



RESTAURACJA

**QuQułka**

☎ 85 877 25 00  
✉ h9062@accor.com  
f QuQułkaRestaurant

**ZUPY**  
SOUPS

**KREM Z DYNI Z GRZANKĄ (300ML),** 16,-  
grzanka z serem korycińskim/ czarnuszka/ mleko  
kokosowe  
*pumpkin soup with toast with kokorycin cheese/ black seed, coconut milk*

**CONSOME Z PERLICZKI (300ML)** 17,-  
kluski lane/marchewka/natka pietruszki  
*Consome of guinea fowl/ carrot/ parsley/ batter dumplings*

**ŻUREK (300ML)** 18,-  
biała kiełbasa / jajko / pieczywo żytnie  
*Sour rye soup / white sausage / egg / rye bread*

**PRZYSTAWKI**  
STARTERS

**ŚLEDZIE PO PODLASKU (250GR)** 25,-  
cebula/ natka pietruszki/ musztarda/ jabłko/jajko  
*Podlaskie herring- onion, parsley, mustard, egg, apple*

**CARPACCIO Z PIECZONYCH BURAKÓW (250GR)** 24,-  
buraki/rukola/orzechy włoskie/sos  
balsamico/grzanki/ gorgonzola  
*Baked beetroots/ arugula/ Italian nuts/balsamic sauce/  
gorgonzola/croutons*

**TATAR WOŁOWY (250GR)** 36,-  
szalotka / kurki marynowane / majonez  
ziołowy / narwiańskie ogórki kiszzone  
*Beef tartare/ shallot / marinated mushrooms / herbal mayonnaise/  
Narew pickled cucumbers*

**SAŁATKI**  
SALADS

**Z PIERSIĄ Z KACZKI (300GR)** 33,-  
sałata rzymska / pomidorki cherry / grzanki  
pomarańcze / żurawina/orzechy włoskie  
*Grilled duck / cos lettuce / cherry tomatoes / croutons/ oranges/ cranberries/  
Italian nuts*

**CEZAR (300GR)** 28,- / 36,-  
sałata rzymska / kurczak lub krewetki / bekon  
pomidorki cherry / ser Grana Padano / grzanki  
*Cos lettuce / grilled chicken / bacon / cherry tomatoes / Grana Padano cheese /  
croutons*

**DESER DNIA\***  
DESSERT OF THE DAY

**SZARLOTKA NA CIEPŁO 15,-**  
**Z ŻURAWINĄ**  
lody waniliowe, słony karmel )  
*apple pie, vanilla ice cream,  
salty caramel)*

**SERNIK SZEFA 15,-**  
*cheese cake*

**CIASTO DNIA- porcja 14,-**  
*CAKE of the day- portion*

**DANIA GŁÓWNE**  
MAIN COURSE

**GRILLOWANA PIERŚ Z KURCZAKA 34,-**  
**KUKURYDZIANEGO (450GR)**  
ziemniaki Hasselback /warzywa na parze/  
sos tymiankowy  
*Grilled corn chicken breast/ Hasselback potatoes / steamed vegetables/  
thyme sauce*

**KOTLET SCHABOWY Z KOŚCIĄ 35,-**  
**(450GR)**  
puree ziemniaczne z chrzanem/  
cebulka confitowana/ kapusta zasmażana  
*Pork chop with bone / mashed new potatoes with horseradish/ confi onion/  
dill /fried cabbage*

**PLACKI Z GULASZEM Z DZICZYZNY/ 30,-**  
**PLACKI Z KWAŚNĄ ŚMIETANĄ 26,-**  
**(350GR)**  
*Potato pancakes/ stew with venison  
Potato pancakes with sour cream*

**KREWETKI W EMULSJI MAŚLANEJ 38,-**  
**(350GR)**  
pomidorki cherry/ rukola/ natka pietruszki/  
grzanka ziołowa  
*Prawns in butter souse/ cherry tomatoes/ parsley/ herb toast*

**PIERŚ Z KACZKI Z ŻURAWINĄ 39,-**  
**(400GR)\***  
pierś z kaczki / sos żurawinowo-kawowy /  
kopytka / karmelizowane jabłko/chili/  
żurawina  
*Duck breast / cranberry and coffee sauce/ potato dumplings/  
caramelized apple , chilli, cranberry*

**KOPYTKA Z PALONYM MASŁEM 28,-**  
**(350GR)**  
kindziuk podlaski / ser koryciński/rukola  
*Dumplings with roasted butter / kindziuk podlaski / Koryciński cheese / arugula*

**ŁOSOŚ (350GR)\* 42,-**  
polenta / sos limonkowy /  
tagliatelle ze świeżego ogórka z miodem  
*Salmon / polenta / lime sauce / fresh cucumber tagliatelle with honey*

**MAKARONY**  
PASTA

**TAGLIATELLE Z KREWETKAMI 38,-**  
**(350GR)**  
czerwona pasta curry / świeże warzywa /  
mleko kokosowe  
*Tagliatelle with prawns / red curry paste / fresh vegetables / coconut milk*

**TAGLIATELLE Z KURCZAKIEM 32,-**  
**(350GR)**  
pomidorki cherry sos śmietanowy z gorgonzolą  
*Tagliatelle with chicken / cherry tomatoe/ parsley cream sause with gorgonzola*

**SPAGHETTI CARBONARA (350GR) 29,-**

Wszystkie dania zawierają gluten lub jego śladowe ilości  
*All dishes contain gluten or traces of it*

**\*DANIA DOSTĘPNE JEDYNIEM W LOKALU**  
*DISHES AVAILABLE ONLY AT THE PREMISES*





RESTAURACJA

QuQuKa

## KAWA/ COFFEE

ESPRESSO	(4CL)	9,-
AMERICANO	(10CL)	10,-
AMERICANO MACCHIATO	(15CL)	11,-
CAPPUCCINO	(15CL)	11,-
LATTE	(20CL)	13,-

## HERBATA/ TEA

PALLAVI (45CL)		12,-
<small>czarna, earl grey, zielona, owocowa black, earl grey, green tea, fruits</small>		

## SOKI I NAPOJE JUICES AND DRINKS

KWAS CHLEBOWY	(50CL)	14,-
VIRGIN MOHITO	(20CL)	14,-
ŚWIEŻO WYCISKANY	(25CL)	17,-
<small>FRESHLY SQUEEZED zapytaj o dostępność smaków kelnera/ ask the waiter about the availability of flavors</small>		

TOMA	(20CL)	8,-
<small>pomarańcza, czarna porzeczka, jabłko, pomidor, grejpfrut/ orange, black currant, apple, tomato, grapefruit</small>		

GÓRSKA NATURA	(30CL)	6,-
<small>woda gazowana, niegazowana/ sparkling water, still water</small>		

GAZOWANE	(20CL)	8,-
<small>SPARKLING pepsi, pepsi max, 7Up, schweppes</small>		
RED BULL	(25CL)	12,-

## KOKTAJLE COCKTAILS

SEX ON THE BEACH		26,-
<small>malibu, archer, wódka, sok pomarańczowy, czarna porzeczka malibu, archer, vodka, orange juice, black currant juice</small>		

MOJITO		24,-
<small>rum Bacardi, limonka, cukier trzcinowy, mięta, woda gazowana/ rum Bacardi, lime, cane sugar, mint, and sparkling water</small>		

MARGARITA		24,-
<small>cointreau, tequila, sok z cytryny cointreau, tequila, lemon juice</small>		

TEQUILA SUNRISE		25,-
<small>tequila, sok pomarańczowy, grenadina/ tequila, orange juice, grenadine</small>		

MALIBU		22,-
<small>malibu, wódka, mleko/ malibu, vodka, milk</small>		

CUBA LIBRE		22,-
<small>rum Bacardi, pepsi, mięta, limonka Bacardi rum, pepsi, mint, lime</small>		

## PIWO BECZKOWE DRAFT BEER

TYSKIE GRONIE (30CL/50CL)		9/12,-
---------------------------	--	--------

## PIWO BUTELKOWE BOTTLED BEER

PILSNER URQUELL (50CL)		15,-
PERONI NASTRO AZURRO (50CL)		15,-

KSIĄŻĘCE (50CL)		13,-
<small>złote pszeniczne, cherry ale, Porter, ciemne łagodne golden wheat, cherry ale, porter, dark mild,</small>		

LECH PREMIUM (50CL)		13,-
REGIONALNE (50CL)		15,-
<small>nadbużańskie filtrowane i niefiltrowane, bieberzańskie Lager, klasyczne nadbużańskie filtered and unfiltered, Biebrza Lager, classic</small>		

## PIWO BEZALKOHOLOWE NON-ALKOHOLIK BEER

LECH FREE (33CL)-		9,-
<small>różne smaki, zapytaj kelnera various flavours - ask the waiter</small>		

## ALKOHOLE MOCNE STRONG ALCOHOLS

WÓDKA (4CL/50CL)	11,-/90,-
<small>bocian, ogiński, żubrówka czarna</small>	

żubrówka biała (4CL/50CL)	10,-/80,-
---------------------------	-----------

finlandia (4CL/50CL)	13,-/110,-
----------------------	------------

KONIAK (4CL)	23,-
remy martin	
hennesy fine (4CL)	24,-

BRANDY (4CL)	17,-
metaxa*****	

GIN (4CL)	13,-
seagram's	
hendrick's (4CL)	23,-

TEQUILA (4CL/70CL)	13,-/210,-
silver, gold	

RUM (4CL)	12,-
bacardi	

LIKIER (4CL)	12,-
Jagermeister	

MARTINI BIANCO (10CL)	17,-
-----------------------	------

WHISKEY (4CL/70CL)	15,-/200,-
jim beam	
chivas regal (4CL)	24,-

jack daniel's (4CL/70CL)	20,-/250,-
jack daniel's single barrel (4CL)	30,-

WHISKY (4CL/70CL)	23,-/240,-
johnnie walker	
grant's (4CL/70CL)	13,-/220,-